

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 26 (1936)  
**Heft:** 21  
  
**Artikel:** Sonntag im Frühling  
**Autor:** Barinkay, S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642730>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 21 - 26. Jahrg.

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
Herausgeber: Jules Werder, Buchdruckerei, in Bern

23. Mai 1936

## Sonntag im Frühling. Von S. Barinkay.

Strahlende Sonne — blühende Wiesen,  
Silberne Wasser zu Tale fließen;  
Ueber uns glänzen blauende Lüfte,  
Ueberall streicheln blumige Düfte;

Wohin wir sehen: Leben und Regung,  
Freudiger Eifer, frohe Bewegung;  
Wohin wir horchen: Summen und Singen,  
Schmeicheln und Locken — Rauschen und Klingen!

Alle die Menschen im festlichen Kleide,  
Und die Natur voll buntem Geschmeide;  
Wälder und Felder grünseiden gewandet,  
So ist die Erde im Frühling gelandet!  
Wer da auch sei von Kummer betroffen,  
Soll wieder glauben, soll wieder hoffen!

## Der Ueberwinder. Roman von Alfons Aeby.

21

Da blidte Karl von seinen Papieren auf.

„Warum weinst du?“ fragte er barsch.

„Ich weine nicht“, sagte sie verschüchtert und riß die Augen hell auf.

„Aber du wolltest gern“, sprach er unbegreiflich hart, „aber ich sage dir, es lohnt sich nicht.“ Er schob in seiner hitzigen und heftigen Art die Briefe beiseite.

Nun wagte sie ein Wort der Entgegnung: „Er kam in bester Absicht und wollte uns begrüßen. Es war nicht recht, ihn so zu behandeln.“

„Post festum sollst du zur Heirat deinen Segen geben, lächerlich.“

„Das Mädchen sah nicht übel aus.“

„Eine hübsche Larve von Hochmut und Dünkel, gewiß! Teufel, wie sie an uns vorbeistolzte.“

„Man kann sich auch täuschen“, tastete die Mutter vermittelnd weiter. „Sie sah sehr ordentlich aus.“

Ihre offensichtliche Teilnahme reizte Karl, der in seinem nüchternen und berechnenden Wesen jede Schwäche haßte.

„Hast du dich in die Gans verliebt?“ fragte er ohne Nachsicht und Verstehen. „Er hat sie flott herausgepukt. Wie ein Mannequin aus dem Modehaus sah sie aus. Er verdient ja Geld wie Heu. Er hat seinen Sold als Lehrer, als pädagogischer Ratgeber des Landboten und als poli-

tischer Helfer gegen meine Kandidatur. Dem soll ich in die Arme fallen? Heute und morgen nicht.“

„Vielleicht bezieht es sich nicht auf dich, was er schreibt. Du wirst sicher zum Statthalter gewählt. Daß man im Landboten solchen Lärm schlägt, macht die Leute nur aufmerksam auf deinen Namen. In der Politik ist die Reklame, ob Freund, ob Feind dafür sorgt, der sicherste Erfolg, das sagst du ja immer.“

„Das sage ich, aber ich kann nichts vergessen, auch von früher nicht.“

„Wenn er gefehlt hat, so hat er es gewiß längst bereut, sonst wäre er nicht gekommen.“

„Er hat seinen Weg, und ich habe den meinen. Er ist der gleiche Phantast geblieben, ich traue seinem Gruße nicht. Ich bin konservativ, und er soll erfahren, daß ich trotzdem fortschrittlich und modern sein kann; er, dieser Zeitungschreiber und Federfuchser.“

„Ach Gott, und ihr seid doch Brüder“, seufzte die Mutter.

Karls Augen funkelten. „Ich halte dich nicht, zu ihm zu gehen, aber vorläufig gehe ich nicht mit.“ Er zerknüllte seine Serviette und seine Worte hallten wie dumpfe Schüsse.

„Karl!“ flehte die Mutter.

„Ich kann nicht anders, ich kann nicht heucheln.“